



MotorGuard Proposal Form

車主樂投保書

Suite 2201, 22/F One Island East, Taikoo Place,
18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong
香港鰂魚涌太古坊華蘭路18號港島東中心22樓2201室

T. 電話: (852) 2968 3333

E. 電郵: hkgi@awac.com

www.alliedworldinsurance.com/hong-kong/

Agency No.

代理編號:

Policy No.

保單編號:

(Please use English block letters 請用英文正楷填寫)

Proposer 投保人

Full Name 姓名:

Gender 性別: ☐ Male男 ☐ Female女

Date of Birth 出生日期:

dd日/mm月/yy年

Mobile No. 手提號碼:

Home No. 住宅號碼:

Office No. 辦公室號碼:

HKID Card/ Passport/ Business Registration No. 香港身份證/護照/商業登記號碼:

Fax 傳真:

Email Address 電郵地址:

Address 地址:

Marital Status 婚姻狀況:

☐

Single 單身

☐

Married 已婚

☐

Divorced 離婚

No. of Private Car Owned by You and Spouse 您及配偶擁有私用車總數:

Period of Insurance 保險期: From 由

To 至

dd日/mm月/yy年

Occupation 職業:

Type of Cover 投保類別 (Please tick 請加 ☒): ☐ Comprehensive 綜合保險 ☐ Third Party Only 第三者保險

(If you wish to include the risks such as Voluntary Excess, Strike, Riot & Civil Commotion and Legal Expenses (Manslaughter), please contact Allied World / your Insurance Advisor for details 倘您需要獲得下列各項額外保障,如自行提高自負額、罷工、暴動及內亂和因危險駕駛而引起誤殺訴訟費保障,請聯絡世聯或您的保險顧問)

(Please answer the following questions and attach a copy of Hong Kong Vehicle Registration Document.

請回答下列問題及附上香港車輛登記文件影印本)

Motor Car Particulars 車輛細節

Make and Model 品牌及型號:

Type of Body (e.g. Saloon, Sport, etc.) 車型(例如:房車、跑車等):

Number of Seats (including driver) 座位數目(包括司機):

Seats 座位

Year of Manufacture 製造年份:

Cubic Capacity 汽缸容量:

Name in which the Motor Car is Registered 車輛註冊人名稱:

Registration Mark, Engine Number and Chassis Number. 車牌、引擎號碼及底盤號碼:

/

/

Estimated Motor Car Value including accessories and spare parts (see Important Note to Proposer) 車輛估計價值, 包括附件及備件 (見「投保人須知」)	HK\$ 港幣	元
Is your car fitted with an anti-theft device? If 'Yes', please attach a copy of the supplier's invoice. 您的車輛是否裝有防盜系統? 如有, 請附上發票副本。		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <input type="checkbox"/> Yes (manufacturer built-in) 有(原廠配備) <input type="checkbox"/> Yes (separately installed) 有(出廠後加置) <input type="checkbox"/> No 否 </div>		
Name of Hire Purchase Company if the Motor Car is subject to a Hire Purchase Agreement. 如以「分期付款」買入, 請填報該貸款公司名稱。		
Important Note to Proposer 投保人須知: The Estimated Motor Car Value you supply in this proposal form will be used for premium calculation for comprehensive insurance. In the event of a claim for loss or damage to the Motor Car, the maximum amount of our payment, subject to the terms and conditions of the insurance policy, and including any claims excesses that may apply, is limited to: 1. the reasonable market value of the Motor Car at the time of its loss or damage; or 2. the Estimated Value of the Motor Car that you supply in this proposal form, whichever is the lesser amount. 您在本投保書中所申報之車輛估計價值, 將被用作計算綜合保險之保費。此外, 在意外索償時, 本公司將依據本保單之條款及有關自負金額計算賠償金額, 惟該金額將不會超過: 1. 受保車輛在意外時之合理市價, 或 2. 您在本投保書中所填報之車輛估計價值, 並以較低者為準。		

Previous Insurance Details 過往投保資料

Are you now, or have you ever been, insured in respect of any motor car? 您現在或過往曾否向其他保險公司投保汽車保險?			<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Name of Insurer 受保公司:	Policy Number(s) 保單號碼:	Registration Mark(s) 車輛號碼:	
Are you entitled to a No Claim Discount? 您是否享有「無索償折扣」?			<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Number of years free of claims 無意外年數:	No Claim Discount 無索償折扣:		
(Please attach evidence of entitlement 請附上「無索償折扣」證明書)			

Particulars of Drivers 駕駛人資料

For cover of private car an excess automatically applies to drivers who are not named and an extra excess applies to drivers under 25 years of age or with less than 2 years of driving experience even if named.
 如車輛遇事時由非記名司機駕駛, 自負額將自行提高, 如司機年齡不足二十五歲或持有駕駛執照少於兩年, 自負額則另行增加。

Details of regular drivers including yourself 請填上經常駕駛上述車輛之駕駛人資料 (包括閣下在內)	Complete a separate row for each driver 每名駕駛人須分別填寫在各欄上							
Full Name 司機姓名	Gender 性別	Marital Status 婚姻狀況	Date of Birth 出生日期	Trade and Occupation (e.g. Investment, Manager) 行業及職位 (例如: 投資, 經理)	Age 年齡	Driving Licence No. 駕駛執照號碼	Date of Passing Driving Test in Hong Kong 在香港考獲駕駛執照日期 DD日/MM月/YY年	Relationship with Proposer 與投保人關係
1.							/ /	
2.							/ /	
3.							/ /	
4.							/ /	

From the third Named Driver onwards, an additional 10% premium applies.
 由第三名記名司機起, 每位記名司機加收百分之十的保費。

Driving Experience 駕駛經驗

Have you or has any Named Driver

您或任何記名司機:

ever suffered from any heart complaint, diabetes, fits or any other physical or mental infirmity? 曾否患心臟病、糖尿、癲癇或其他生理或精神病?

☐

Yes 是

☐

No 否

incurred any driving-offence points or ever been convicted of any offence in connection with a motor car or has any such prosecution pending in the past 3 years? 曾否在最近三年內被扣駕駛分數或觸犯交通規則或正被檢控?

☐

Yes 是

☐

No 否

been involved in any accident or suffered any loss in connection with a motor car in the past 3 years? 曾否在最近三年內駕駛車輛遇事?

☐

Yes 是

☐

No 否

been suspended or disqualified the driving license by a court in the past 3 years? 曾否在最近三年內被法院勒令停牌或吊銷駕駛執照?

☐

Yes 是

☐

No 否

ever been declined insurance or had motor insurance cancelled or renewal refused by any insurer? 曾否被保險公司拒絕投保、取消保單或拒絕續保?

☐

Yes 是

☐

No 否

Declaration 聲明

1. I (Proposer) declare to the best of my knowledge and belief that the information given is true in every respect; the Motor Car is in a sound roadworthy condition; the Motor Car has not been modified nor altered in any way to improve performance.
本人(投保人)謹此聲明,根據本人所知及所信,本投保表格上所填之資料均屬實無訛,而投保車輛亦屬完整及宜於道路上行駛及本投保車輛並未作出任何改裝或改變以增加車輛之性能。
2. I /We understand that the Motor Car to be insured shall not be driven by any person who to my/our knowledge has been refused insurance or continuance thereof.
本人/我們謹同意此車輛將不交由任何曾被拒受保險之司機駕駛。
3. I understand that this proposal will not become effective until it has been accepted by Allied World Assurance Company, Ltd ("Allied World") and agree that this proposal and declaration shall be the basis of the insurance contract between me and Allied World.
本人明白本投保書被 Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司(「貴公司」)正式接納後,保險責任始正式生效。本人同意本投保書和聲明將成為保險合約的基礎。
4. Cover will be effective only with signature on this document and receipt of premium by Allied World or its authorised representative.
投保書需經貴公司或其授權代表簽署,並於收妥保費後,此保障計劃始正式生效。
5. IA Levy collected by the Insurance Authority has been imposed on this policy at the applicable rate. For further information on the levy, please visit <https://donline.alliedworldgroup.com.hk/file/IA Levy.pdf> or contact: (852) 2968 3333.
由保險業監管局收集的保費徵費已按照適用徵費率計算在這張保單內。欲了解更多保費徵費詳情,請登入 <https://donline.alliedworldgroup.com.hk/file/IA Levy.pdf> 或致電我們: (852) 2968 3333。
6. I have read, understood and agreed to the Personal Information Collection Statement attached to this proposal form.
本人已閱讀、明白及同意隨本投保書附上的個人資料收集聲明。

☐

I do not want to receive any promotion materials or updates on other products, services or offers of Allied World.
本人不願接收任何貴公司的其他產品、服務或優惠之市場推廣資料和最新消息。

Signature of Proposer

投保人簽署:

Date

日期:

Payment Instruction and Authorisation 支付保費方法與授權書

(Please tick the appropriate box or consult your Insurance Advisor regarding methods of payment 請在適當的空格內加 ☒ 或與您的保險顧問諮詢付款方法。)

☐

Cheque 支票

Cheque payable to 支票抬頭請寫: Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司

Cheque No. 支票號碼: _____

☐

Credit Card 信用卡

We will email you an invoice to make payment online before we issue the policy to you.
於保單發出前, 我們會發送電子發票供閣下於網上繳款。

Personal Data Information Collection Statement (PICS) 個人資料資訊收集聲明 (PICS)

Purpose of Collection

Allied World Assurance Company, Ltd (Hong Kong Branch) (collectively with the other subsidiaries of Allied World Assurance Company Holdings, Ltd, "Allied World") may collect and use your personal data for the purposes of conducting its insurance business, including:

so that we can provide you with and manage insurance products and services, including to consider and process your application; to vary, cancel or renew your insurance; to deal with and/or process any claims under your policy, including settlement, and to conduct necessary investigations; to complete due diligence and background checks that are either required by law or regulation or have been put in place by Allied World; to respond to your queries and administer your policy, including correspondence with you; to investigate fraud, misconduct or any unlawful act or omission in relation to your policy; so that we can comply with legal obligations; for research and statistical purposes; for marketing (including, where permitted by law, direct marketing) of other services provided by us; and/or any purpose directly related to the above.

In general, it is voluntary for you to provide Allied World with your personal data. However, if you do not provide sufficient information, Allied World may not be able to provide insurance services to you.

Potential Transferees

Data held by Allied World relating to you will be kept confidential but Allied World may, for the purposes set out above, transfer your personal data to: other insurers; reinsurers; intermediaries; insurance associations, federations or similar organisations; related companies; our advisers, service providers and agents; external claims data collectors and verifiers; parties that have an insurance scheme in place under which you purchased your policy; parties involved in claims investigation and management; government and statutory agencies; and/or as otherwise required or allowed by law, in each case both within and outside of the Hong Kong Special Administrative Region.

Marketing and Promotion

Treating you as a valued customer, Allied World and its group companies may use the personal data, including name and contact details, collected from you for the purposes of direct marketing of Allied World and its group companies' general insurance products, services or offers and for sending you the promotional materials or updates of such products, services or offers when they become available.

Allied World will not use your personal data for direct marketing if you have indicated objection to such use by ticking the opt-out box on the proposal form. You may also, at any time, request Allied World to cease the use of your personal data for direct marketing purposes, by informing Allied World's Compliance Officer at the contact information set out below.

Access Requests and Corrections

You have the right, subject to applicable law, to request access to and correction of any personal data concerning yourself held by Allied World. Requests can be made to the Compliance Officer of Allied World Assurance Company, Ltd, by mail to Suite 2201, 22/F One Island East, Taikoo Place, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong or fax to +852 2968 5111, or email to hkcompliance@awac.com.

收集目的

Allied World Assurance Company, Ltd 世聯保險有限公司 (香港分行) (與 Allied World Assurance Company Holdings, Ltd 的其他子公司統稱「Allied World 世聯」) 為營運其保險業務之目的可能會收集和使用閣下的個人資料, 包括:

以便本公司為閣下提供保險產品及服務並予以管理, 包括考慮及處理閣下的保險申請; 更改、取消或更新閣下的保險; 應對及/或處理閣下保單的索賠, 包括賠償及作出必要的調查; 完成法律或法規要求或 Allied World 世聯實施的盡職審查和背景調查; 回應閣下的查詢以及管理閣下的保單, 包括與閣下通訊; 調查與閣下保單相關的詐欺、不當行為或任何非法行為或不作為; 以便本公司能遵守法律上的要求; 用於研究和統計目的; 用於營銷 (包括在法律允許的情況下直接促銷) 本公司提供的其他服務; 及/或與上述直接有關的任何目的。

一般而言, 向 Allied World 世聯提供個人資料屬自願性質。雖然如此, 如閣下未能提供足夠資料, Allied World 世聯可能無法為閣下提供所需的保險服務。

潛在資料轉移

Allied World 世聯會確保持有的個人資料保密, 但本公司可能會基於上述目的將閣下的個人資料轉移予:

其他保險公司; 再保公司; 中介機構; 保險業組織、聯會或類似組織; 關連公司; 本公司的顧問、服務提供者和代理人; 本公司以外的索賠資料收集者及核查人員; 閣下已於投保書上選擇拒絕本公司利用閣下的個人資料進行直接促銷並表示不願接收任何市場推廣資料和最新消息, Allied World 世聯將不會使用閣下的個人資料作直接推廣用途。閣下亦可隨時透過下述聯絡方式通知本公司的合規主任並行使其選擇權拒絕本公司利用閣下的個人資料進行直接促銷。

市場推廣

閣下貴為 Allied World 世聯的尊貴客戶, 本公司及其集團公司可能會透過閣下為直接促銷所提供的個人資料 (包括姓名及聯絡資料), 向閣下推廣本公司及其集團公司的一般保險產品、服務或優惠, 以及為閣下提供該等產品、服務或優惠的市場推廣資料和最新消息。

若閣下已於投保書上選擇拒絕本公司利用閣下的個人資料進行直接促銷並表示不願接收任何市場推廣資料和最新消息, Allied World 世聯將不會使用閣下的個人資料作直接推廣用途。閣下亦可隨時透過下述聯絡方式通知本公司的合規主任並行使其選擇權拒絕本公司利用閣下的個人資料進行直接促銷。

查閱個人資料要求及更改個人資料

在符合適用法律的情況下, 閣下有權要求查閱及更改 Allied World 世聯 所持有任何有關閣下的個人資料。有關申請可循下列途徑向本公司的合規主任提出: 郵寄至香港鰂魚涌太古坊華蘭路18號港島東中心22樓2201室, 或傳真至+852 2968 5111, 或電郵至hkcompliance@awac.com。